

Contribución al mejor

CONOCIMIENTO

de las plantas INDIGENAS

• Por ATILIO LOMBARDO

SE puede decir —en términos generales— que cuando alguien pueda distinguir una planta mediante su nombre vulgar, solamente la conocerá a medias. En la nomenclatura vulgar de ellas, siempre corre paralelamente la duda; porque habrá otra planta con el mismo nombre o porque habrá otro nombre para la misma planta.

Algunas veces esa duda adquiere caracteres desproporcionados, tal como sucede con las especies de coníferas que el vulgo designa bajo el nombre común de "pino". Es corriente —en nuestro medio— oír llamar "pino" no ya a los propios "pinos", sino a "cipreses", "tuyas", "araucarias", "abetos", "cedros", "libocedros", etc. Aún llaman "pino" a plantas que no corresponden al grupo de las coníferas como sucede con las "casuarinas". Hasta podemos decir, aproximadamente, cuantas especies son tratadas como "pinos" por el vulgo: de los propios "pinos" (*PINUS*) diez; de "cipreses" (*CUPRESSUS*) nueve; de "tuyas" (*THUJA*) dos; de "araucarias" (*ARAUCARIA*) cinco; de "abetos" (*ABIES* Y *PICEA*) por lo menos cuatro; de "cedros" (*CEDRUS*) tres o más; de "libocedros" (*LIBOCEDRUS*) dos; de "casuarinas" (*CASUARINA*) dos. No es pues, exagerado, decir que entre nosotros son designadas con

el nombre de "pino", cuarenta clases de plantas.

En cuanto a los nombres vulgares bien aplicados, puede decirse que tendrían cierta firmeza si se agregara a ellos caracteres morfológicos de la especie. Si bien la morfología resulta una ciencia, *la ciencia de las formas*, no ofrecerá dificultades siempre que no se emplee la terminología científica; mejor dicho, que no se haga abuso de vocablos científicos.

Por cierto no lo haremos aquí. Trataremos de redactar una contribución al conocimiento de las plantas indígenas (algunos árboles y arbustos, en este caso), con la sencillez y claridad posible. Creemos, a más, que la mejor forma de contribución, es aclarar la confusión que acarrearán los nombres vulgares, presentando y discutiendo especies confusas dentro de esa nomenclatura.

En nuestra flora hay nombres comunes bien definidos para una sola especie, como "espinillo", "congorosa", "para amarillo", "ceibo", "angico", "yerba mate", "palo de fierro", etc.

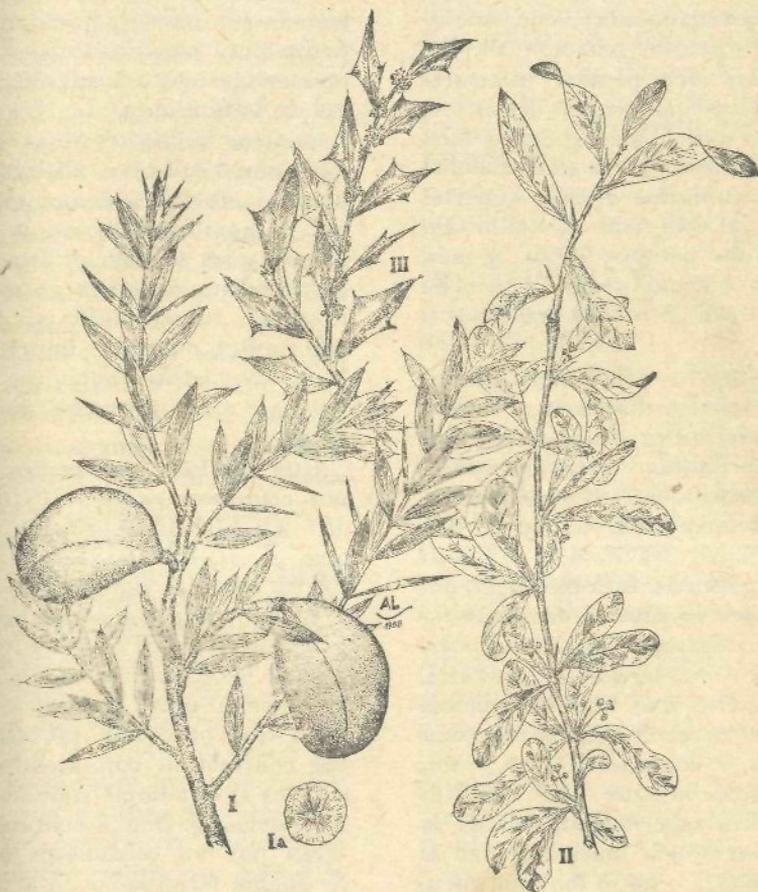
En la enseñanza vulgar del conocimiento de árboles, arbustos o de una planta cualquiera, por una razón cualquiera, se influye directamente sobre el nombre común; algunas veces, se hace referencia al

colorido de la flor o al tamaño del fruto.

En lo referente a las especies de la flora indígena, tal cosa sucede en el campo como en las propias escuelas. Allí está, como lamentable ejemplo de lo que aseveramos, el "ceibo" nuestra "Flor Nacional"; sobre él, la enseñanza se reduce a que "el ceibo es un árbol que da flores rojas", la disposición y morfología de éstas no aparece en la enseñanza;

sus hojas no se mencionan y sus espigas menos. En cuanto a la densidad de su leño, se puede decir que prácticamente es bien conocida, pues es voz corriente que *la madera del ceibo es muy liviana*.

A propósito de todo esto. ¿Ha visto Ud. láminas, pequeñas figuras y aun sellos de nuestro Correo en que aparece la pretendida figura del ceibo y teniendo a su pie la inscripción de "Flor Nacional"?



LAMINA I

- I. *Aspidosperma Quebracho-blanco* "Quebracho blanco", ramilla fructificada. - I.a. Semilla.
- II. *Acanthosyris spinescens* "Quebracho flojo", ramilla en flor.
- III. *Iodina rhombifolia* "Sombra de toro", ramilla en flor.

Casi todas ellas parecen diseñadas por alumnos cuya enseñanza no pasó de *el árbol que da flores rojas*.

El "ceibo", como representante nacional debe ser mejor conocido; si bien es cierto lo del colorido rojo de sus flores, no es menos cierto que éstas están dispuestas en racimos terminales y agrupadas en número de 2 a 7 a lo largo del eje de esa inflorescencia cuya longitud va desde los 30 a los 60 centímetros; tienen, por otra parte, forma papilionada (amariposada), con un estandarte (pétalo mayor) amplio, quilla (los dos pétalos inferiores soldados) casi tan larga o del mismo largo que aquél, alas (pétalos laterales) cortísimas y que generalmente aparecen cubiertas o casi cubiertas por el cáliz; éste tiene casi el mismo color de los pétalos; están, a más, sostenidas por un pedicelo (pie de la flor) de 2, 3 o más centímetros de largo.

De las hojas se tiene una ignorancia total; en los diseños que hemos visto, aparecen ya simples, ya digitadas; en realidad están compuestas de tres folíolos, íntegros y sostenidos por un pecíolo común de 8 a 12 centímetros. El árbol es espinoso porque sus ramas, inflorescencia, pecíolos y nervio central de los folíolos (cara inferior) llevan agujones.

También en términos generales, puede decirse que aun las plantas más comunes resultan ignoradas, mal conocidas o confundidas, en razón del desconocimiento casi absoluto de la morfología vegetal, aun de la simple morfología macroscópica; se desconoce ésta o no se toma en cuenta. Si bien la morfología vegetal (estudio de las formas de los órganos de las plantas: raíz, tallo, hojas, flores y frutos) encierra términos científicos no fáciles de recordar o de entender, esos términos, general-

mente, pueden ser sustituidos por vocablos comunes.

Veamos como ejemplo la terminología que se puede emplear para distinguir dos árboles indígenas cuyos nombres vulgares inducen a error; es decir, hacen que sean confundidos entre sí.

Es corriente —entre nosotros— dar los nombres comunes de "quebracho" y "quebracho blanco" a dos especies, muy distintas por cierto.

Usando términos comunes construiremos la morfología de ambas especies para ponerlas en claro; podemos ayudarnos, a más, con las figuras de la lámina nº 1.

Aparte de los términos comunes y nombres vulgares utilizaremos el nombre científico completo, es decir, el nombre genérico y el específico; pues si bien el lenguaje de los nombres comunes es más comprensible vulgarmente, por lo general resulta oscuro e impreciso. En la nomenclatura botánica hay un lenguaje claro y preciso, es el científico.

Uno de los "quebrachos" a que nos referimos es el *ASPIDOSPERMA QUEBRACHO-BLANCO* y el otro el *ACANTHOSYRIS SPINESCENS* (ver las figuras respectivas).

El que lleva como nombre científico genérico *ASPIDOSPERMA*, tiene los caracteres morfológicos que daremos en breve reseña; son caracteres que permiten que este árbol sea confundido con algún otro de nuestra flora: hojas rígidas, de borde entero, de 3 a 4 centímetros de largo por un centímetro o menos de ancho, terminadas en aguda espinita, apenas pecioladas y dispuestas en ternas, es decir, que parten 3 hojas desde un mismo plano, a veces son opuestas; flores de corola amarillenta o blanca, de un centímetro o menos de largo. El fruto es una

caja (folículo) fuertemente leñosa, generalmente en forma de huevo invertido y aplanada, finamente verrugosa, hasta unos 10 centímetros de largo; encierra numerosas semillas muy características por el ala circular que las rodea. Los caracteres del otro "quebracho" que es confundido con el descrito y que tiene como nombre genérico *ACANTHOSYRIS*, son los siguientes: hojas algo retorcidas o aplanadas, de consistencia común, de borde entero y extremidad redondeada, de forma semejante al hierro de la lanza o espátula, largas de 4-8 centímetros por $1\frac{1}{2}$ a 2 en su parte más ancha, de color verde pálido, sostenidas por un peciolo de $\frac{1}{2}$ centímetro, alternas o agrupadas en cortas yemas, con una fuerte y corta espina en su axila; flores en forma de pequenísima estrella, de color verde pálido o blanquecina.

Su fruto es carnoso, esférico, del tamaño del coco del "butiá" o del "yatay", de color amarillo, desprende olor nauseabundo pero es comestible; contiene una semilla gruesa relativamente, también esférica y que se asemeja a la del "butiá".

Este último "quebracho" produce madera de calidad inferior, de ahí que muchos le distinguan con el nombre común de "quebracho flojo".

Con lo apuntado es fácil distinguir estas dos especies, pero puede suceder que a nuestra "sombra de toro" cuyo nombre genérico es *IODINA*, se le distinga también con el nombre común de "quebracho flojo", nombre común con que se le conoce en la mayoría de las provincias de la República Argentina.

Nuestra "sombra de toro" no puede ser confundida con ninguna de las dos especies de "quebracho" que estamos tratando, en razón de lo

característico de sus hojas que son rómbicas y en las que sus tres vértices libres terminan en una espina. Si nos referimos a su nombre científico *IODINA RHOMBIFOLIA*, es fácil ver que el nombre específico está basado en la forma de sus hojas.

Las figuras de la lámina número 1, por sí solas, facilitan la distinción de las tres especies de árboles indígenas que hasta el momento tratamos. A pesar de que nuestro territorio es relativamente pequeño, tiene importancia la distribución de la flora o área de dispersión de las especies. En el caso de "quebracho blanco", *ASPIDOSPERMA QUEBRACHO-BLANCO*, parece que solamente tolera la zona que abarca una faja a lo largo del río Uruguay; el otro "quebracho", *ACANTHOSYRIS SPINESCENS*, está representado en casi todos los departamentos de la República.

Este *ACANTHOSYRIS* es llamado "sombra de toro" en la República Argentina y al *IODINA*, nuestra "sombra de toro", le distinguen — como habíamos dicho — bajo el nombre de "quebracho flojo". Están invertidos los nombres comunes. Para nosotros tienen mayor sentido como los aplican los argentinos, en razón del aspecto general que presentan *IODINA* y *ASPIDOSPERMA*. Si seguimos observando los nombres comunes veremos que el caso que tratamos se repite en otras especies; existen distintas plantas llamadas "rama negra", "timbo", "tembetari", "espina corona", "chirca", etc., etc.

El caso de "rama negra" comprende a tres especies, dicho de otra manera y recurriendo a los nombres científicos, podemos expresarlo así: este nombre común es dado a tres clases de plantas, una especie del género *PRUNUS*, una de *MIMOSA*

y otra de *CASSIA*. Hacemos referencia a lo que por nuestra parte conocemos, pues es posible que en las fronteras de la República sea dado el nombre de "rama negra" a otras plantas, influyendo en su aplicación la nomenclatura vulgar de nuestros vecinos.

Para aclarar el caso de "rama negra" es mejor referirnos a la breve descripción de las tres especies que más adelante damos. Se verá, entonces, la enorme diferencia que hay entre ellas.

El nombre común de "timbó" es aplicado a dos especies de árboles que tienen muchísima semejanza en toda su morfología, excepto en el fruto.

En Montevideo y en algunos departamentos de la República se halla cultivado un árbol indígena que recibe dos nombres comunes, el de "timbó" y el de "oreja de negro", llevando como nombre científico genérico *ENTEROLOBIUM*. El segundo nombre común es ya una referencia morfológica; se refiere a la forma y color del fruto, característica ésta que lo separa fácilmente del otro "timbó", el que pertenece al género *ARTHROSAMANA* y cuyo fruto es una vaina o legumbre de las que comúnmente se ven en las plantas de la familia de las Leguminosas, familia a la que ambos pertenecen.

Muchas de nuestras especies, pertenecientes al mismo género, reciben el mismo nombre común como sucede con "tembetari" aplicado a *FAGARA HIEMALIS* y a *F.RHOIFOLIA*, o en "chirca" que se aplica a dos *EUPATORIUM* aunque también a otra planta de distinto género; lo mismo sucede con "espinacorona" que es dado a dos especies distintas de *XYLOSMA* y a una especie del género *GLEDITSIA*.

Como estas explicaciones nos traen aparejado la mención de nombres científicos, dejaremos que éstos, acompañados de una descripción morfológica de cada especie nos ayuden al conocimiento más preciso de nuestra flora.

"Quebracho blanco"

ASPIDOSPERMA QUEBRACHO-BLANCO. Schlecht. (lám. 1, fig. I)

Arbol de regular altura (10-15 metros), cuyo tronco adquiere un diámetro que media entre 50 centímetros y un metro, de corteza persistente y agrietada; de follaje siempre verde. La madera tiene fama por su dureza.

Hojas simples, muy características, dispuestas ya opuestas o ternadas (que parten 3 de un mismo plano como puede verse en la figura), rígidas, casi del mismo color en ambas caras, brillantes, de borde entero y terminadas en una aguda espinita, largas de 3-5 centímetros por $\frac{1}{2}$ a $1\frac{1}{2}$ de ancho; sostenidas por un peciolo muy corto.

Las flores, de corola amarillenta o blanca, están dispuestas en pequeño grupos en las axilas de las hojas.

El fruto es una caja (folículo) fuertemente leñosa, de forma subcilíndrica, ovoide o en forma de huevo invertido, algo aplanada, de 5-10 centímetros de largo, finamente verrugosa. Semillas numerosas, orbiculares, características por el ala tenue que las rodea.

Florece en los meses de Noviembre y Diciembre, fructificando en Marzo y Abril.

Vive a lo largo del río Uruguay en los departamentos de Soriano, Río Negro, Paysandú, Salto y Artigas.

A pesar de su nombre común "quebracho blanco", son muchas las veces que se le llama simplemente "quebracho".

"Quebracho flojo"

ACANTHOSYRIS SPINESCENS
(Mart. & Eichl.) Gris, (lám. 1,
fig. II)

Arbol de poca altura, presentándose muchas veces con amplia copa sostenida por un tronco de escasa altura; de follaje caduco y ramas espinosas. Hojas de poca consistencia, dispuestas alternadas o agrupadas en número de 4 a 7 en cortísimas yemas, de borde entero, por lo común de forma largamente espatulada, de color grisáceo o verde grisáceo, lampiñas, angostadas hacia la base y terminadas en un pecíolo de 4-5 milímetros, redondeadas o semiagudas en el ápice. Espina de un centímetro poco más o menos de largo, dispuestas entre la yema y la hoja.

Sus flores, de color blanquecino, son pequeñas, de forma de una estrella de unos 5 milímetros, de disposición axilar.

Fruto esférico, de 1 1/2 a 2 1/2 centímetros de diámetro, carnosos, de color amarillo o anaranjado-amarillento, comestible pero de olor nauseabundo, conteniendo una semilla relativamente gruesa, esférica y de tegumento leñoso. Vive con preferencia en los departamentos que están al sur del río Negro, pero se le puede hallar en casi toda la República.

Aunque comúnmente se le conoce con el nombre de "quebracho flojo", suele ser llamado simplemente "quebracho"; también algunas veces se le da el nombre de "quebrachillo".

Es notable la elevada proporción de aceite que contiene la semilla de esta especie, aceite que posiblemente pueda ser un sustituto (industrialmente) del producido por las semillas del "tung" (*ALEURITES Sp. Sp.*)

"Sombra de toro"

IODINA RHOMBIFOLIA. Hook & Arn. (lám. 1, fig. III)

El género *IODINA* tiene una sola especie, la presente, y sus caracteres son los siguientes:

Arbol bajo o arbusto robusto que en estado silvestre vive asociado a otras especies arbóreas. Tronco de corteza persistente, agrietada y de color claro. Follaje persistente y espinoso.

Hojas simples, de disposición alternada, de forma rómbica en la que sus tres vértices libres terminan en una aguda espinita.

Flores muy pequeñas, muy aromáticas, nacen en pequeños grupos en las axilas de las hojas, sésiles; su envoltura floral está reducida a un perigonio de cinco lobos triangulares en forma de una diminuta estrella que no pasa de 5 ó 6 milímetros, de color verde muy pálido.

Fruto esférico, de un centímetro poco más o menos de diámetro, de color rojo y pericarpo rugoso.

Esta planta es bastante común en los montes de la República.

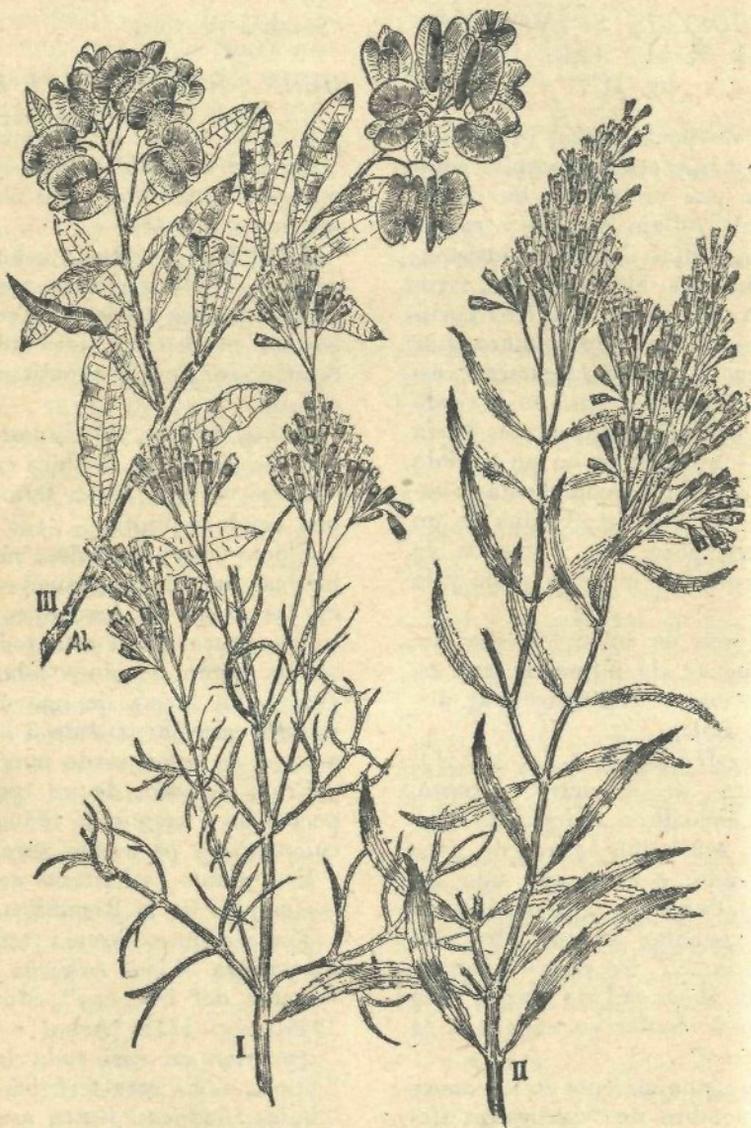
Transcribimos breves referencias de nuestra "Flora Arbórea y Arborescente del Uruguay", Montevideo 1946, pág. 121: "Arbol o arbusto que vive en casi toda la República. — Es característico por sus "hojas rómbicas. Busca asociarse a "otros árboles. Hemos puesto en "pequeños y grandes envases ejemplares de *IODINA* junto con otros "árboles indígenas a los que suele

“asociarse, para observar si vivía a
 “expensas de éstos comportándose
 “como parásito subterráneo, pero
 “nuestra rápida experiencia nos
 “mostró que el *IODINA* parece bus-
 “car solamente la intermediación de
 “otros árboles”.

“Chirca del campo”

EUPATORIUM BUNIIFOLIUM
Hook & Anr. (lám. 2, fig. 1)

Arbusto o arbustillo que se eleva
 a poca altura y comúnmente en for-



LAMINA 2

- I. *Eupatorium buniifolium* “Chirca del campo”, fragmento en flor.
 II. *Eupatorium tremulum* “Chirca de bañado”, fragmento en flor.
 III. *Dodonaea viscosa* “Chirca del monte”, fragmento fructificado.

ma de mata; por lo general media entre uno y dos metros.

Muchos departamentos del sur de la República tienen zonas o campos totalmente invadidos por esta planta, que resulta la maleza más característica de nuestro flora campestre.

Tiene hojas de disposición opuesta, sésiles, polimorfas, ya muy estrechas y largas (de 3-6 centímetros por 1-2 milímetros) ya profundamente recortadas con segmentos angostísimos que miden de 1 a 2 milímetros de ancho.

Como es una planta de la familia de las *Compuestas*, sus flores están dispuestas en capítulos; éstos son estrechos, de poco tamaño y encierran 5 o 6 flores, estando agrupados en gran número en panojas terminales.

En los campos se multiplica con gran facilidad mediante sus semillas (las produce en abundancia) las cuales son llevadas por el viento debido a los vilanos del fruto llamado aquenio, fruto éste que prácticamente corresponde a la "semilla" de la "chirca del campo".

Muchas veces se le conoce simplemente bajo el nombre común de "chirca" o "chilca".

"Chirca de bañado"

EUPATORIUM TREMULUM

Hook. & Arn. (lám. 2, fig. II)

Arbusto de mayor tamaño que el anterior (de 2 a 4 metros de altura), no presentándose en forma de mata y viviendo, preferentemente, a orillas y dentro de los bañados.

Es fácil distinguirlo de la "chirca del campo" en razón de sus hojas largas y angostas (6 a 15 centíme-

tros de largo por 3 a 9 milímetros de ancho), de borde dentado y sostenidas por un corto pecíolo.

Sus capítulos están dispuestos en amplias panojas colgantes. También como el anterior se le suele llamar simplemente "chirca" o "chilca".

"Chirca del monte"

DODONAEA VISCOSA JACQ.

(lám. 2, fig. III)

Arbusto que se eleva a una altura que media entre 3 y 5 metros cuando integra el monte serrano, pero que se reduce a un arbustillo de 40 centímetros a menos de un metro, en arenales o lugares despoblados de vegetación más o menos alta.

Especie totalmente glabra (sin pelos), inerte y viscosa (su viscosidad es más notable en sus partes tiernas).

Hojas simples, alternas, largas de 4 a 8 centímetros por 1 a 2 de ancho, generalmente agudas en su extremidad, verde lustrosas en su cara superior.

Sus flores son muy pequeñas, de 3-4 milímetros, de color verde muy tenue, poco se destacan en su follaje, no así sus frutos capsulares y trialados de unos 2 centímetros de diámetro; éstos adquieren, en su madurez, colorido rojo, rojo lacre o rojo-sepia muy oscuro.

Se le conoce con el nombre vulgar de "chirca del monte" aunque se le suele llamar simplemente "chirca" o "chilca".

Esta Sapindácea no es planta exclusivamente autóctona de nuestro país, ni aun sudamericana, está extendida por casi todas las regiones tropicales y subtropicales del globo.

“Rama negra”

CASSIA CORYMBOSA LAM.

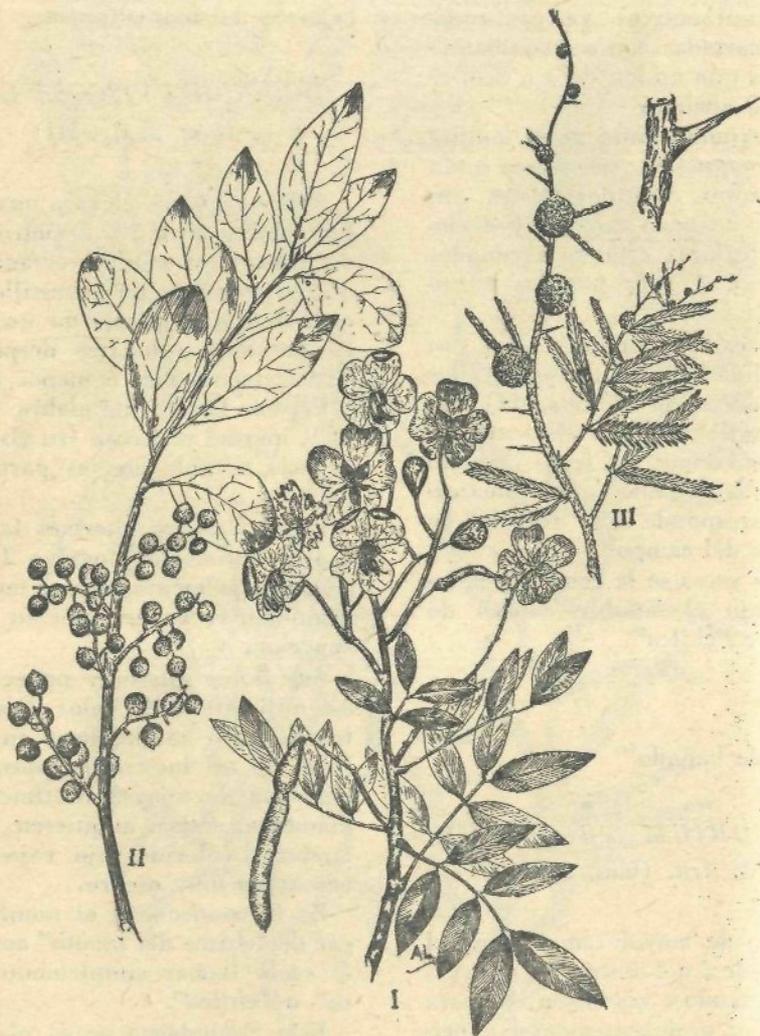
(lám. 3, fig. I)

Arbusto de 1 a 2 metros o muy poco más de altura.

Hojas compuestas de 4 a 6 folíolos elípticos hasta largamente ovoides,

de extremidad angostada (aguda); con una glandulita situada entre el par de folíolos de la base.

Flores dispuestas en racimos corimbosos, de corola amarilla y que está compuesta de pétalos relativamente grandes (de 1½-2 centímetros de largo). Es común, en las especies de este género, que los ca-



LAMINA 3

- I. *Cassia corymbosa* “Rama negra”, ramilla en flor y con un fruto maduro.
- II. *Prunus subcoriacea* “Rama negra” o “Tarumán sin espinas”, ramilla fructificada.
- III. *Mimosa adpressa* “Rama negra”, ramilla en flor.

tambres (10 y libras) no sean en su totalidad normales; *CASSIA CO-RYMBOSA* tiene solamente 7 estambres con anteras perfectas.

Su fruto es una vaina cilíndrica, de color verde y de unos 10 centímetros de largo.

Se le encuentra en casi toda la República a orillas de arroyos, ríos, lagunas, bañados y en lugares bajos y húmedos, también a orillas del monte ribereño y entre plantas serranas.

Es posible que en nuestro medio se le conozca bajo el otro nombre vulgar con que se le conoce en la República Argentina: "sen del campo".

"Rama negra"

MIMOSA ADPRESSA. Hook & Arn.
(lám. 3, fig. III)

Arbusto espinoso, muy ramificado; espinas rectas; ramillas con pelos cerdosos muy cortos y aplicados sobre éstas.

Hojas bipinnadas (bicompuestas) con un solo yugo; folíolos numerosos (20 a 30 pares en cada pinna).

Flores de color rosa pálido, pequeñas, dispuestas en cabezuelas esféricas de 1½ centímetros de diámetro y sésiles.

Vive en campos, a orillas de ríos y también a orillas del monte ribereño. Es común a orillas del río Uruguay en los departamentos de Artigas, Salto y Paysandú.

"Rama negra", "Tarumán sin espinas" o "Duraznero bravo"

PRUNUS SUBCORIACEA (Chod. & Hassl.) KOEHNE (lám. 3, fig. II)

Esta tercer "rama negra" es una Rosácea, perteneciendo a la familia

de las Leguminosas las dos anteriores.

Es, por otra parte, el único *Prunus* que vive en nuestra flora; tiene los siguientes caracteres:

Arbusto de 3 a 4 metros de altura o árbol bajo; completamente glabro, es decir, que sus órganos carecen de pelos.

Hojas simples, alternas, peciola-das, en forma elíptica, largamente elíptica u ovoide, de borde entero, generalmente con dos glandulitas en la cara inferior cerca de la base de la lámina.

Fruto (dupra) esférico, de poco menos de ½ centímetro de diámetro. Vive en montes de los departamentos de Tacuarembó, Rivera, Cerro Largo y Lavalleja.

"Espina corona" o "Corondá"

GLEDITSIA AMORPHOIDES
(Gris.) Taub. (lám. 4, fig. I)

Arbol dioico o polígamo-dioico (que tiene flores masculinas en un pie y femeninas o hermafroditas en otro); puede alcanzar hasta 20 metros de altura; espinoso. Las espinas del tronco y de las ramas gruesas son ramificadas.

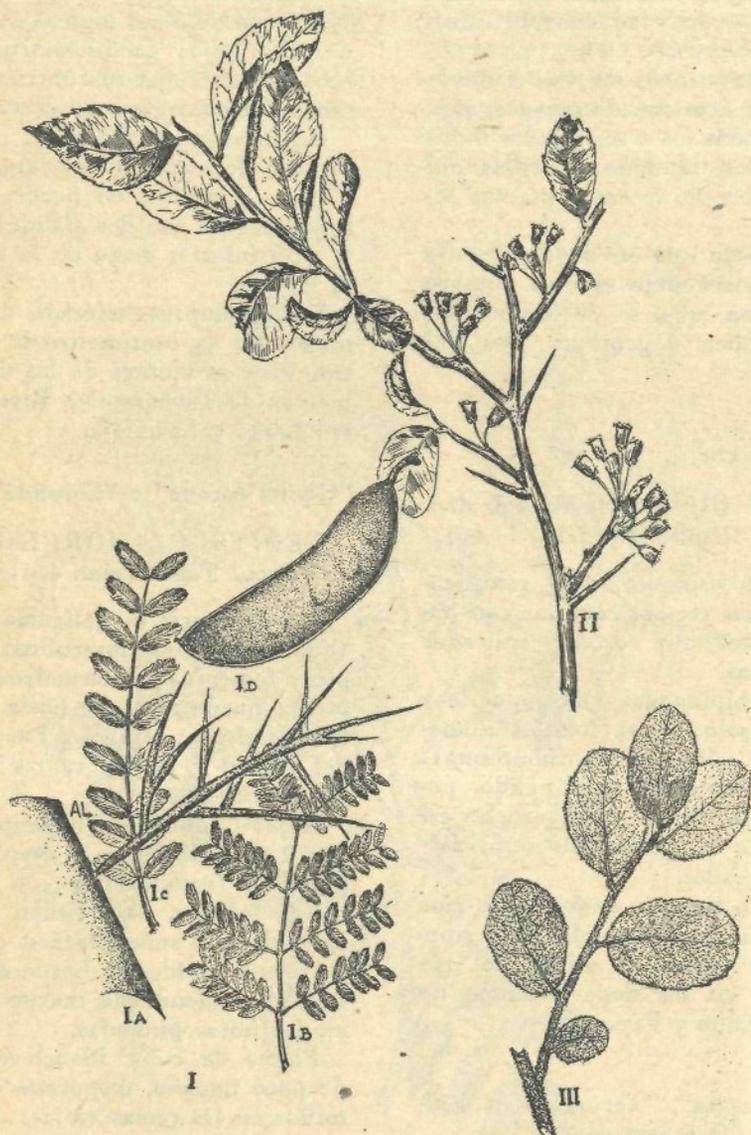
Hojas bipinnadas (bicompuestas) con 2, 3 ó 4 yugos, o simplemente pinnadas (compuestas) con 7-9 pares de folíolos, éstos tienen disposición alterna, subopuesta u opuesta, de forma ovoide, de borde crenado, subsésiles, siendo de mayor tamaño en las hojas pinnadas.

Flores de color blanco-verduzco, de poco tamaño, dispuestas en racimillos en las ramas viejas.

Legumbre de 6 a 10 centímetros de largo, lisa, aplanada, relativamente ancha, algo falcada, de color oscuro, lustrosa y de consistencia más o menos dura. Semillas de color claro, irregularmente ovoides.

Vive en montes ribereños; por nuestra parte le hemos hallado en el departamento de Artigas a orillas del río Cuareim.

Se le cultiva en algunos de nuestros parques y paseos, y aún en plazas. Otro de sus nombres vulgares -poco usado- es el de "garugandra".



LAMINA 4

- I. *Gleditsia amorphoides* "Espina corona" o "Corondá". - I.A. Trozo de corteza con una espina ramificada. - I.B. Hoja bipinnada. - I.C. Hoja pinnada. - I.D. Fruto.
 II. Ramilla florida de *Kylosma Wargurgii* "Espina corona".
 III. Ramilla estéril de *Kylosma ciliatifolium* "Espina corona".

“Espina corona”

XYLOSMA WARBURGII Y *X. CILIATIFOLIUM* (lám. 4, figs. II y III resp.)

Bajo el nombre común de “espina corona” son conocidas estas dos especies del género *Xylosma*.

Aunque para la flora indígena estén solamente mencionadas éstas, es posible que haya otras. Decimos tal cosa por haber hallado en los montes serranos del fuerte de San Miguel —departamento de Rocha— plantas con cierta afinidad a *XILOSMA WARBURGII*, pero que no respondían a tal especie.

Damos a continuación los caracteres del género.

Xylosma. — Arboles o arbustos de follaje persistente o semipersistente, generalmente dioicos, por lo común espinosos.

Hojas alternas, cortamente pecioladas, generalmente dentadas; sin estípulas.

Flores pequeñas, dispuestas en racimos o racimillos axilares, apétalas; cáliz de 4-5 sépalos, ligeramente soldados por sus bases; las masculinas con numerosos estambres; las femeninas de ovario súpero, con una celdilla y varios óvulos, a menudo con estaminodios (estambres estériles), con 2-3 estilos comúnmente soldados.

Nuestras dos especies se distinguen por los caracteres siguientes:

Xylosma Warburgii Briq. — Espinas del tronco y ramas gruesas, ramificadas, las de las ramillas, simples. Hojas lampiñas, ovoides o elípticas, obtusas o agudas.

Vive en montes serranos y ribereños.

Xylosma ciliatifolium (Clos.) Eichl. — Espinas semejantes. Hojas

tomentosas (aterciopeladas), de forma oval y borde oscuramente dentado.

Esta especie fue hallada —hasta el presente— sólo en el departamento de Tacuarembó.

“Timbo” u “Oreja de negro”

ENTEROLOBIUM CONTORTISILICUM (Vell.) Morong — (lám. 5, fig. I)

Arbol grande, de copa amplia; de follaje caduco tardíamente. Su tronco puede alcanzar 1 metro o poco más de diámetro.

Hojas bipinnadas (bicompuestas), lampiñas, con 4-7 yugos por lo común; folíolos característicos por su nervadura media muy desplazada hacia un lado, de borde entero.

Flores blancas, dispuestas en cimas capituliformes que a su vez se reúnen en racimillos; estambres numerosos, soldados por sus bases, relativamente largos siendo lo que se destaca en la flor.

Fruto: vaina circular, aplanada, de color negro en su madurez, indehiscente, encerrando semillas dispuestas en una o dos hileras.

Vive a orillas de los ríos Uruguay y Negro.

En Montevideo se le cultiva en parques, paseos, plazas y aún en calles y avenidas de la ciudad.

“Timbó”

ARTHROSAMANEA POLYANTHA (Spring.) Burk. o *PITHECELLOBIUM MULTIFLORUM* (HBK.) Benth.

(lám. 5, fig. II)

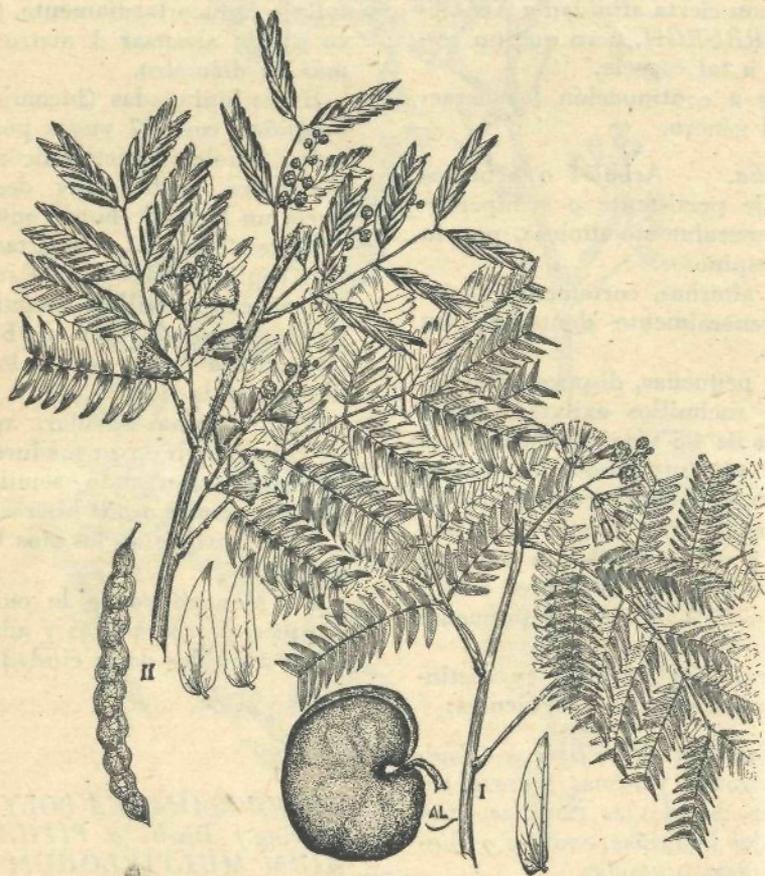
Arbol de buena altura; de follaje caduco.

Hojas parecidas a las de la especie anterior, bipinnadas, con 1-5 yugos; folíolos algo curvados, de borde entero.

Flores dispuestas en amplias o relativamente amplias panojas; estambres numerosos, soldados por sus bases formando tubo corto.

Fruto: vaina alargada, relativamente angosta, aplanada, articulada en forma de lomento (legumbre articulada en cada semilla), característica notable en la madurez.

Hemos hallado esta especie a orillas del río Uruguay en el Departamento de Paysandú en el año 1938, siendo ésta la primera fecha en que se le mencionó como integrante de nuestra flora. Pese a ello, existían en el herbario de Arechavaleta (actualmente herbario del Museo Nacional, de Historia Natural), muestras en flor pero carentes de fruto, confundidas por tal razón con *ENTEROLOBIUM*, el "timbó" citado anteriormente.



LAMINA 5

- I. *Enterolobium contortisiliquum* "Timbó" u "Oreja de negro", ramilla en flor, fruto y folíolo.
 II. *Arthrosamea polyantha* "Timbó"; ramilla en flor, fruto y folíolos.